



"Ai đón tiếp anh em
 là đón tiếp Thầy,
 và ai đón tiếp Thầy
 là đón tiếp Đấng đã sai Thầy."

Hiệp Thông

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN - Năm A - Ngày 28 tháng 06 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- **Giờ làm việc**

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 -860.521.8296

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

chatuan@anredunglac.net

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-Chúa Nhật:

Lễ 1: 8:30 AM

Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860. 978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Đominico Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Đominico Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 28/06/2020 CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN - A

- ***Thứ Hai: 29/06/2020.** Tuần XIII Thường Niên. THÁNH PHÊRÔ VÀ THÁNH PHAOLÔ, TÔNG ĐỒ, lễ trọng.
- ***Thứ Ba: 30/06/2020.** Tuần XIII Thường Niên. Các Thánh Tử đạo tiên khởi của Hội Thánh Rôma. Thánh Vicentê Đổ Yên, Linh mục, Tử đạo. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Tư: 01/07/2020.** Tuần XIII Thường Niên.
- ***Thứ Năm: 02/07/2020.** Tuần XIII Thường Niên. **Thánh Lễ** lúc 6:00 PM.
- ***Thứ Sáu: 03/07/2020.** Tuần XIII Thường Niên. **THÁNH TÔMA TÔNG ĐỒ, lễ kính.** Thánh Philippê Phan Văn Minh, Tử đạo.
- ***Thứ Bảy: 04/07/2020.** Tuần XIII Thường Niên. Thánh Êlisabet Bô Đào Nha. Thánh Giuse Nguyễn Đình Uyển, Thầy giảng, Tử đạo. Ngày Độc Lập – Cầu nguyện cho đất nước Hoa Kỳ.

✠ Ý Lễ Trong Tuần

✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An – Xin sinh con được bình an – Xin cho con cháu được trở lại cùng Chúa.

-Xin mừng bốn mạng Gioan Baotixita- Phêrô và Phaolô

✦ Cầu cho các linh hồn mới qua đời:

- Dominico Phùng Ngọc Dư (hội Mân Côi xin)
- Linh Mục Antôn Trần Văn Kiệm (Giỗ) - Antôn Hoàng Ngọc Tri (giỗ 1 năm) -Maria Nguyễn Thị Lệ Hằng (giỗ 3 năm)

✦ Và cho các linh hồn:

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| -Sơ Maria PR Nguyễn Gia | -Maria Nguyễn Thị Lệ |
| -Giuse Nguyễn Văn Vinh | -Matthew Nguyễn Xuân Dương |
| - Giuse Nguyễn Văn Hoàn | -Matthew Nguyễn Cao Huynh |
| - Augustino Nguyễn Đức Kỳ | -Matthew Nguyễn Xuân Thảo |
| - Maria Trịnh Thị Lệ | -Phaolô Hoàng Công Trứ |
| - Phêrô Lê Văn Thừa | - Antôn Hoàng Song Hào |
| -Maria Lê Thị Bé | - Marguerite Ann Sgro |
| - Phêrô Lê Văn Bích | -Giuse Phạm Văn Thăng |
| -Maria Nguyễn Thị Hằng | -Tiên nhân nội ngoại |
| -Maria Lê Thị Biệt | - Các linh hồn. |
| -Giuse Lê Văn Chiến | |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 21 tháng 06 năm 2020.

Tiền Giỏ	: \$ 1,354
Mrs. Hoa Nguyen & Family	: \$ 500
Mr. & Mrs. Hoàng Lài Nguyễn & Family	: \$ 1,000
Mr. & Mrs Tan Vu & Family	: \$ 1,000
Tổng cộng	: \$ 3,841

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ khi đến Tham dự Thánh Lễ. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chương Trình MỤC VỤ

Bắt đầu ngày 4 tháng 7.

Thánh Lễ

Thứ Ba và Thứ Năm: 6:00 PM

Thứ Bảy: 6:30 PM

Chúa Nhật: 8:30 AM và 12:30 Noon

Theo hướng dẫn của Giáo phận và Tiểu bang:

* Số lượng người tham dự không quá 100.

* Xin vui lòng đeo khẩu trang.

* Vui lòng rửa tay trước khi vào trong nhà thờ bằng nước rửa tay có sẵn ở cửa ra vào hoặc quý vị có thể mang theo để sử dụng.

* Ngồi cách xa nhau 6 feet.

*****Văn Phòng Giáo Xứ vẫn làm việc bình thường,** vì thế quý gia đình có việc cần liên hệ, vui lòng liên lạc với văn phòng.

PICNIC GIÁO XỨ

Giáo xứ sẽ tổ chức PICNIC ngoài biển

Hammonasset Beach State Park vào ngày Chúa Nhật, ngày 12 tháng 7 năm 2020. Bắt đầu lúc 11: 30 AM

Hammonasset Beach State Park

1288 Boston Post Rd, Madison, CT 06443

KHÔNG CÓ THÁNH LỄ 12:30PM NGÀY 12 THÁNG 7 TẠI NHÀ THỜ

Chỉ có Thánh Lễ 6:30 PM Thứ bảy

Và 8:30 Sáng Chúa Nhật ngày 12 tháng 7.

HỘI CHỢ ĐÊM MÙA DỊCH

Giáo xứ sẽ tổ chức Hội Chợ đêm vào ngày Thứ Bảy, ngày 4 tháng 7 năm 2020. Lúc 6:PM

Các gian hàng và bàn ghế được sắp xếp cách xa nhau tối thiểu 6 feet. Khi đến xin vui lòng ĐEO KHẨU TRANG – Rửa tay thường xuyên.

Tuyệt đối tuân theo sự hướng dẫn y tế của Tiểu bang.

RAO HÔN PHỐI (lần 1)

Anh: Brett Ryan Gentry.

Con ông: Robert Gentry

Và bà: Jennifer Moilus Gentry

Hiện đang ở Windsor, CT

Xin kết hôn với

Chị: Cecilia Nguyen Long Thiên Lý

Con ông: Gioan Baotixita Nguyễn Quốc Toàn

Và bà: Margarita Long Mỹ Hạnh

Hiện đang ở Windsor, CT

Nếu thấy có điều gì ngăn trở theo giáo luật xin vui lòng trình cha chánh xứ.

Nguyên chúc hai bạn tràn đầy ơn Chúa trong lúc chuẩn bị cho đời sống hôn nhân.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 28/06/2020

Bài Đọc I: 2 V 4, 8-11. 14-16a.

Trích sách Các Vua quyển thứ hai.



Một ngày nọ, Êlisê đi ngang qua miền Sunam. Ở đó có một bà sang trọng mời ông ở lại dùng bữa. Và từ đây, mỗi khi ông đi ngang qua đó, ông đều đến nhà bà dùng bữa. Bà nói với chồng bà rằng: "Tôi biết rằng người thường trọ nhà mình là một vị thánh của Thiên Chúa. Vậy chúng ta hãy làm cho ông một căn phòng trên lầu, và đặt trong căn phòng đó một cái giường, một cái bàn, một cái ghế, và một cây đèn, để mỗi khi đến, ông ở đó".

Một ngày nọ Êlisê đến, ông lên căn phòng trên lầu và nghỉ tại đó. Ông nói (với Giêzê, tiểu đồng của ông): "Bà muốn chúng ta làm gì cho bà?" Giêzê nói rằng: "Thầy khỏi hỏi, bà ấy không có con, và chồng bà đã già". Êlisê bảo gọi bà ta. Nghe gọi, bà liền đến đứng trước cửa, ông nói với bà rằng: "Năm tới cũng vào thời kỳ này, bà sẽ bồng bế một bé trai".

Bài Đọc II: Rm 6, 3-4. 8-11

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, tất cả chúng ta đã chịu phép rửa trong Đức Kitô, tức là đã chịu phép rửa trong sự chết của Người. Và chúng ta đã cùng chịu mai táng với Người, bởi vì được thanh tẩy trong sự chết của Người, để như Đức Kitô nhờ vinh hiển của Chúa Cha mà sống lại từ cõi chết thế nào, thì cả chúng ta cũng phải sống đời sống mới như thế. Mà nếu chúng ta đã chết với Đức Kitô, chúng ta tin rằng: chúng ta cũng sẽ cùng sống với Người, vì biết rằng Đức Kitô một khi từ cõi chết sống lại, Người không chết nữa, sự chết không còn làm chủ được Người nữa. Người đã chết, tức là chết một lần dứt khoát đối với tội lỗi, mà khi Người sống, là sống cho Thiên Chúa. Cả anh em cũng thế, anh em hãy tự kể như mình đã chết đối với tội lỗi, nhưng sống cho Thiên Chúa, trong Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta.

Phúc Âm: Mt 10, 37-42

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các tông đồ rằng: "Kẻ nào yêu mến cha mẹ hơn Thầy, thì chẳng xứng đáng với Thầy, và kẻ nào yêu mến con trai, con gái hơn Thầy, thì không xứng đáng với Thầy. Kẻ nào có tìm mạng sống mình thì sẽ mất, và kẻ nào đành mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ tìm lại được nó.

"Ai nào đón tiếp các con là đón tiếp Thầy; và ai đón tiếp Thầy, là đón tiếp Đấng đã sai Thầy. Ai đón tiếp một tiên tri với danh nghĩa là tiên tri, thì sẽ lãnh phần thưởng của tiên tri; và ai đón tiếp người công chính với danh nghĩa người công chính, thì sẽ lãnh phần thưởng của người công chính. Kẻ nào cho một trong những người bé mọn này uống chỉ một bát nước lã mà thôi với danh nghĩa là môn đệ, thì quả thật, Thầy nói với các con, người ấy không mất phần thưởng đâu".

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa, xin nhận lấy trọn cả tự do, trí nhớ, trí hiểu, và trọn cả ý muốn của con, cùng hết thảy những gì con có, và những gì thuộc về con.

Mọi sự ấy, Chúa đã ban cho con, lạy Chúa, nay con xin dâng lại cho Chúa.

Tất cả là của Chúa, xin Chúa sử dụng hoàn toàn theo ý Chúa.

Chỉ xin ban cho con lòng mến Chúa và ân sủng. Được như thế, con hoàn toàn mãn nguyện. Amen.

Kính dâng hiến của thánh I-Nhã

*** Giáo lý tiếp theo:

II. Tại sao cần Bí Tích Giao Hòa sau khi đã lãnh nhận Bí Tích Thánh Tẩy ?

"Anh em đã được tẩy rửa, được thánh hóa, được nên công chính nhờ danh Chúa Giêsu Kitô và nhờ Thánh Thần Thiên Chúa" (1Cr 6,11). Phải ý thức hồng ân Thiên Chúa ban trong các bí tích khai tâm Kitô giáo lớn lao thế nào, mới hiểu được tội lỗi không có chỗ đứng nơi người đã "mặc lấy Chúa Kitô" (Gl 3,27). Nhưng thánh Gioan tông đồ đã nói : "Nếu chúng ta nói là chúng ta không có tội thì chúng ta tự lừa dối mình, và sự thật không ở trong chúng ta" (1Ga 1,8). Chính Chúa Giêsu cũng dạy chúng ta cầu nguyện : "Xin tha tội chúng con" (Lc 11,4). Người liên kết việc chúng ta tha thứ cho nhau với việc Thiên Chúa tha tội cho chúng ta. (GLCG. 1425)

Khi hoán cải trở về với Đức Kitô, tái sinh trong bí tích Thánh Tẩy, nhận lãnh hồng ân Thánh Thần, rước Mình và Máu Chúa Kitô làm của ăn của uống, chúng ta trở nên "tinh tuyền thánh thiện trước mặt Người" (Ep 1,4), như chính Hội Thánh, Hiền Thê của Người, cũng "thánh thiện và tinh tuyền trước mặt Người" (Ep 5,27). Tuy nhiên, đời sống mới chúng ta nhận được trong các bí tích khai tâm không tiêu hủy sự mỏng dòn và yếu đuối của bản tính nhân loại, cũng như sự hướng chiều theo tội lỗi mà truyền thống vẫn gọi là vật dục. Thiên Chúa để cho xu hướng này tồn tại nơi người chịu bí tích Thánh Tẩy để với ơn Chúa giúp họ có cơ hội chiến đấu trong đời sống Kitô hữu (x. DS 1515). Mục đích cuộc chiến đấu này là hoán cải để đạt tới sự thánh thiện và sự sống vĩnh cửu mà Chúa hằng mời gọi (GLCG. 1426)

III. Sự hoán cải của những người đã được Thanh Tẩy

Đức Giêsu mời gọi chúng ta hoán cải. Lời mời gọi này là một phần cốt yếu của việc loan báo Nước Trời : "Thời kỳ đã mãn, và Nước Thiên Chúa đã đến gần rồi. Anh em phải sám hối và tin vào Tin Mừng" (Mc1,15). Khi rao giảng, Hội Thánh chuyển lời mời gọi ấy, trước hết, đến những người chưa biết Đức Kitô và Tin Mừng. Vì thế, việc hoán cải đầu tiên và cơ bản là bí tích Thánh Tẩy. Chính nhờ tin vào Tin Mừng và nhờ bí tích Thánh Tẩy (x. Cv 2,38), chúng ta từ bỏ sự dữ và đọạc ơn cứu độ, nghĩa là được tha thứ mọi tội lỗi và lãnh nhận hồng ân sự sống mới. (GLCG. 1427).